



名古屋中国春節祭りの感想

毎年恒例の「名古屋中国春節祭」が開かれました。イベントスペースの久屋・エンゼル広場では中国各地の麺や小籠包などの人気メニューが屋台に並び、3連休中多くの人で賑わいました。春節祭は名古屋中国春節祭実行委員会が主催し、愛知県や名古屋市、多くの企業などに後援して頂き、今年で14回目の開催となりました。

ブースには、中華料理の店が多く立ち並ぶ中、紹興酒の飲み放題店や物産店、つぼ押しマッサージ店なども出店しました。勿論、文化協会のブースもありました。広場中心の舞台では、西安の歌舞団による中国伝統舞踊やパフォーマンスや有志らによるダンスの発表が行われ、多くの人を楽しみました。

今年はランタン祭りも加わり、祭りは夜の7時までやっていました。運が良いことに今年は天気にも恵まれて、雨も雪もなく、暖かい三日間でした。「名古屋中国春節祭」に参加すると、中国の春節廟会を思い出します。

中国では旧正月前から十五日の元宵節まで、各地の広場で春節廟会を開催します。やはり食べ物屋台や民芸品売り、おもちゃ屋等たくさんです。但しパフォーマンスは名古屋中国春節祭みたいな豪華な舞台ではなく、ほとんど大道芸です。あっ、ちょっと待って！それぞれ地方の劇もありました。地方劇を凄く高い音調で歌ってるイメージが残っています。とにかく賑やかです。

北京では市内にある大きな公園で今でもやっています。一番賑やかな所は“地壇公園廟会”です。いつも人が多くて歩けないぐらい。そう言えば、中国人も“初詣”します。北京の一番人気がある所は雍和宮です。何年か前に私は一度行きました。旧正月の二日です。地下鉄へ行くと驚いたことに『春節前後四日間、雍和宮駅は止ま

りません』と書かれていました。仕方なく雍和宮手前の駅で降りて、人の流れと一緒に歩きました。駅から出ると、さらに路上の人が加わり、黒い頭の後ろしか見えません。この先一キロ以上並んで歩かないといけないと思ったら、行くことは断念しました。

では名古屋中国春節祭の話に戻しましょう。そもそもなぜこの「名古屋中国春節祭」を華僑華人が始めたかと言うと、2005年に愛知万博があり、中部地区も活発でした。その年の10月に中国駐名古屋領事館が出来ました。華僑華人団体も少しずつ出来ました。そのような環境の中、私たち華僑華人が相談して、何かイベントがやったら、地域貢献できるかなあ？という意見が出て、中華料理店の劉さん（劉家刀削麺）が屋台を出しましょかという話に始まり、2006年に準備を始めました。2007年1月に第一回名古屋中国春節祭を開催されました。

初心として「1、中国の文化（飲食、藝術、物産、祭り等）を日本人々に紹介し、日本人も昔過ごした様な正月の文化を思い出してもらおう。2、冬の間はその頃イベントが少なく、三連休に中国の美味しい屋台料理を味わったり、催し物を見て楽しんで貰いたい、国際化も貢献したい。3、祭りを通じて、日中の民間友好を促進したい。4、日本にいる中国人に故郷にいらなくても、正月を楽しんでもらいたい。華僑華人の間の団結を促進したい。」と考えていました。

いろいろ理解と支持していただいた皆様に感謝します。また文化協会のブースで毎年尽力して頂いている会員の方々に心から感謝します。

唐 啓山

月例会報告

1月11日～1月13日の第14回名古屋中国春節祭に日中文化協会ブースを出しました。



オープニングには、東京から孔鉉佑駐日大使が来られました。



ご来場くださった皆さま、ありがとうございました！

烏魯木齊料理は、今回も終始大人気でした！



今回の売上は 42,000 円で、利益は 35,544 円でした。皆さん、ありがとうございました！



今回ご紹介するのは「人民網日本語版」です。

外国からインターネットで見分には違いがわかりにくいのですが、以前にご紹介した中国国際放送局が電波を使った放送局なのに対して、こちらは紙媒体の機関紙「人民日報」のインターネット版となっています。

内容的には、政治・経済・社会・文化・中日関係から動画や写真な

ど、とてもわかり易く整理されている他、中日対訳記事や週間時事用語、イマドキ中国に関する連載といった、中国に興味のある日本人にとっても、大変馴染みやすいものが並んでいます。

そして、人民網日本語版には「科学」というジャンルも存在し、その内容には「中国の最新技術」「宇宙開発」「科学と健康」など、強く目を引くものが揃っています。

また、中国語や英語のサイトでは軍事情報も提供されていて、中国製の最新ステルス戦闘機の宣伝や演習の様子が掲載されています。好きな人は好きな情報だと思うのですが、日本語サイトでは「政治」の中に埋もれてやってみつけにくくなっています。これは日本に対して何か配慮した結果なのか、少し気になってしまいます。

成語故事コーナー

kèzhōuqiújiàn

刻舟求劍（刻舟求劍）

戦国時代、楚の国の人たちが舟で川を渡っていたときの事です。

舟が川の中ほどに到達したとき、一人の男が立ち上がり舟の上で身体を伸ばしました。彼が気持ちよく身体を伸ばしていると、ゴトンと音がしました。そして、水しぶきが上がり、何か川に落ちてしまいました。それは男の持っていた剣でした。剣はあっという間に沈んでいってしまいました。

一緒に乗っていた人たちは船頭

そのまま読めば「舟に刻んで剣を求め」といった感じでしょうか。実際に使われているのを見たことがありませんが、日本語でも「刻舟

に舟を止めてもらい、男に向かって言いました。

「川に飛び込んで探してみてもどうでしょう？今ならまだ見つかるかもしれませんよ。」

しかし、剣を落とした男は言いました。

「慌てなくても大丈夫。私に良い考えがあるから。」

そして懐から小刀を取り出すと、舟のへりに印を刻みました。

「剣はここから落ちた。つまり、こ求劍（こくしゅうきゅうけん）」という四字熟語になっているそうです。

状況の変化が目に入らず、役に立

の下にあるはずだ。向こう岸に着いたら、ここから潜って探せば見つかるだろう。」

そう言うと男は、寝転んでそのまま眠ってしまいました。

舟が対岸に着いた後、剣を落とした男は印を付けた位置から川に飛び込み、水中を探し始めました。もちろん、剣が見つかるはずありません。

男の様子を見ていた他の人たちは、みんな大笑いしました。

たないことに拘ってしまう、というような意味で使われます。

漢方教室 109 自然の恵みフコイダン

【フコイダンとは】

フコイダンとは、ワカメやコンブ、メカブなどの海藻類のヌメリ成分に多く含まれる天然成分で粘質多糖類の一種です。1913年にスウェーデンの学者によって発見され、「フコイダン」と名付けられました。このヌメリ成分は、海藻が砂などで傷ついてしまった部分を修復したり、引き潮の時に体が乾燥するのを防いだりする、海藻にとっては大切な成分であり、特にモズクに多く含まれている事がわかっています。

【沖縄県産モズクのフコイダン】

様々な海藻類でフコイダン含有量

を調べたところ、沖縄県産モズクのフコイダンは他の海草に比べフコイダンの含有量が3～7倍と郡を抜いていました。動物実験でもその生理作用は他の海草由来のフコイダンに比べて、優れているという結果が出ています。

【日本安恵フコイダン】

日本安恵のフコイダンは、国内で広く支持されている沖縄産モズクを100%使用しています。さらに、フコイダンの働きを強力にサポートする「鹿角霊芝・破壁霊芝孢子粉」「有胞子乳酸菌」をプラス配合。独自の方



法により天然の分子量を出来るだけ損なわないように丁寧に抽出し、平均分子量30万レベルの高分子となっています。また、フコイダン以外の成分や不純物を取り除き、高純度かつ安全性の高いフコイダンです。もちろん防腐剤・着色料・保存料などの添加物は使用しておりません。



ご興味のある方は、052-242-3930まで。中統ビル3階 日本安恵株式会社

中国からの引き揚げ—思い出すがままに③②

昭和21年11月日本に引き揚げてきて、岐阜県土岐郡土岐町立土岐小学校2年生に編入学しました。

担任の先生は、男性の1先生でした。1先生は20代後半の方でした。私が終戦後1年以上も学校に行っていないことを知って、授業後毎日居残って勉強するようにおっしゃいました。授業後の2時間くらい、残って勉強を続け、平仮名が読めるようになりました。2年生で習得する計算もできるようになり、勉強することが次第に楽しくなってきました。国語・算数の基礎を理解できるようになったのは、1先生のお陰です。

1先生で忘れられないのは、教科の指導だけでなく、喧嘩の仕方まで実際に手を取り足を取って、教えてくださいました。

授業の合間の休み時間に、些細なことで級友と組み合わせの喧嘩になりました。友だちの一人が先生を呼びに行ったみたいで、喧嘩の現場にやって来られ、止めてくださると思ったら、逆に最後までやれと言われ、体の抑え方だの、手の組み方だのを指導され、最後引き分けて落着きましたが、なんだか喧嘩がばかしくなりました。これが先生の思うつぼだったのかもしれない。忘れられない2年生の思い出となりました。

杉本 克治

1月誕生日の人の言葉

自分の周りに病人が増えてきました。軽く笑って話せる病から、重く生死に関わる病まで。これが歳を取ることなのでしょうかね？

でも、元気な年寄りになるぞー！ガンバレ！

会員 S. G

せいろ

我が家には、せいろが3つあります。数年前、友人たちと自家製肉まんパーティーをやるために1つ購入したのですが、何故3つに増えているのかは思い出せません。

捨てる前に何かに使ってみようとしてみたところ、本当に何にでも使えて、とても便利な調理器具だということを知りました。おいもやニンジン、大根、かぼちゃ、そら豆、ブロッコリーなど、なんとなく買ってある野菜類を切って蒸すだけで、とても美味しくできあがるのです。

レシピを探してみると意外にも多くみつき、肉類やご飯類にも使えるそうです。せいろ1つで、冷蔵庫の整理がもりもり進みそうです。③

中国陶磁器市場の可能性について（前編）

いよいよと2020年のオリンピックイヤーの開幕である。日本陶磁器・陶芸作品の国内販売は鈍化の一途である。私は8年半の景德鎮陶磁器大学の赴任を終えて徐々に日本人に戻りつつあります。昨年度から景德鎮陶磁器大学の卒業生2人がご縁あって愛知県立芸術大学・研修生生活を終えて4月から大望の大学院・博士課程に進学予定である。1人の女性は2年間上山学院・日本語学校にて日文学習で大変お世話になりました。彼女は博士課程を終えて中国の故郷の大学教員を目指している。現在2人の双子の姉妹が同じ上山学院・日本語学校で日文を学び終えて、今年日本大学受験をして学部生として日本の文学などを学

びたいと意欲的である。私は彼女たちの父親と景德鎮でとても懇意にしてお付き合いさせてもらいました。彼女たちの父親は景德鎮の陶芸作家兼企業オーナーとしてご活躍です。大変な親日家で自分の子供達に日本の好きについて大いに影響を与えた結果の日本留学である。彼女達の姉も同日本語学校で学んだご縁の続きである。私は彼らの保証人などをして私の8年半の景德鎮生活の恩返しと思い協力をしている。色々な交流と思い拙宅にも頻繁に来訪してくれて交流は続けている。現在の中国の大学教員は講師クラスでは万年の地位であり教授になるには修士・博士の学位が求められる。人口の多い国であり安定した

職に就くには容易ではない。競争率は益々と激化している。彼らが日本語を学び日本生活を体験して中国に戻って中日文化の懸け橋になるものであろう。今年中国のリーダー『習近平』（中国では名前を表現する時は様・殿などの呼称は付けない習慣！）が国賓として来日する。さらに中日交流が進捗すると推察する。

二十歩(にじゅうぶ)文雄
元景德鎮陶磁器大学教授
景德鎮学院文化大使
美濃陶芸協会会員
東洋陶磁学会会員
元愛知県立窯業高等技術専門学校訓練課長

お知らせ

★2月例会

日時：2月4日（火）18：00～

2月の月例会は春節祝賀会です。

★JCCA 中国語サロン

日時：2月1日（土）15日（土）14：30～

★日本語広場

2月の日本語広場はお休みです。

★3月例会

日時：3月3日（火）18：00～

★4月例会

日時：4月7日（火）18：00～

春の北陸路～かに食べ放題バスツアー～ (計画中!!)

<日程> 2020年3月4日（水）日帰り

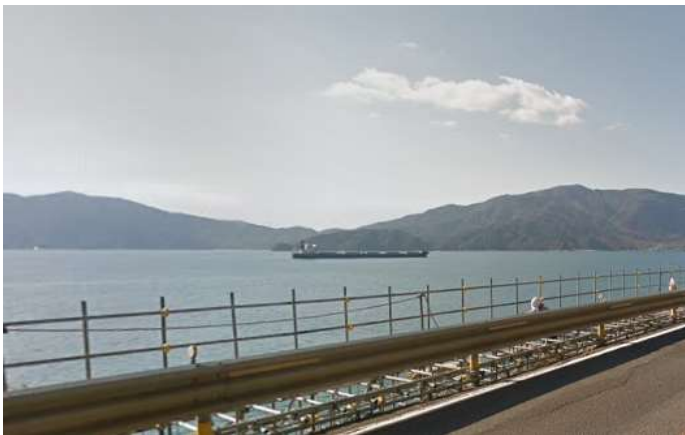
<費用> 1万円程度



久々のバスツアーの計画で編集部一同大変盛り上がっております。

今年は協会設立20周年の記念すべき年であり、この機に是非皆様との親睦を更に深めたいと考えております。新年会でもご案内させていただきますが、その際には参加人数の決定をしたいと考えておりますのでご都合の検討をよろしくお願いいたします。

(※新年会にこられない場合は、2月7日（金）までに事務局に電話またはFAXください。)



春節祝賀会

日時：2月4日（火）18：00～20：30

(17:30 受付開始)

場所：大連飯店 東新町店

名古屋市中区新栄1丁目1-27

達商ビル 1F

TEL：052-249-9507

会費：一般4,000円 留学生1,000円

今回は初めての会場となる「大連飯店」です。
皆さまのご参加をお待ちしています！



編集局

編集局では現在、携帯電話番号、生年月日、E-Mail アドレスのご登録を推奨しています。イベントのご案内、「誕生日の人の言葉」の掲載、WEB サイト更新の通知などに使用致します。china@chuto.co.jp 宛にご送付ください。ニュースレターは、WEB サイトにてカラー版を公開しています。郵送不要の方は「郵送不要」とご連絡ください。



〒460-0008 名古屋市中区栄 4-16-29 中統奨学館

TEL：052-262-1410 FAX：052-262-5036

一般社団法人日中文化協会

編集長 上山耕治